JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 9 MARCH 1996 — No. 1996/48 — SAMEDI 8 MARS 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Saturday, 9 March 1996

Samedi 9 mars 1996

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Briefing by Ambassador Ekeus, Executive Chairman of the Special Commission established by the Secretary-General pursuant to paragraph 9 (b)(i) of Security Council resolution 687 (1991)

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Réunion d'information de S.E. M. Ekeus, Ambassadeur, Président exécutif de la Commission spéciale créée par le Secrétaire général conformément au sous-alinéa i) de l'alinéa b) du paragraphe 9 de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité

Monday, 11 March 1996

Lundi 11 mars 1996

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Third substantive session

10 a.m.-1 p.m.	14th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	15th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Subject

The Secretariat

The Secretary-General will make a statement at 3.30 p.m.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Troisième session de fond

10 heures à 13 heures	14e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	15e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Sujet

Le Secrétariat

Le Secrétaire général fera une déclaration à 15 h 30.

GENERAL ASSEMBLY

The list of speakers for the resumed session of the General Assembly to examine the questions of public administration and development, to be held from Monday, 15 April to Friday, 19 April 1996, is now open. To inscribe on the list of speakers, please contact the Secretariat of the General Assembly at 963-5063.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs pour la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale afin d'examiner la question de l'administration publique et du développement, qui se tiendra du lundi 15 au vendredi 19 avril 1996, est ouverte. Pour les inscriptions sur la liste des orateurs, prière de contacter le secrétariat de l'Assemblée générale au 963-5063.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Draft reports
2. Support Account for Peace-keeping Operations

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projets de rapport
2. Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON POST ADJUSTMENT

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL DES AJUSTEMENTS

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

1. Election of officers [1]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarantième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

1. Élection du bureau [1]

2. Adoption of the agenda and other organizational matters (E/CN.6/1996/1) [2]

3. Follow-up to the Fourth World Conference on Women (E/CN.6/1996/2, 3*, 4, 5, 6, 7*, 8, 9, 11, 12*. 13 and 14 and E/CN.6/1996/CRP.1, 2* and 3*) [3]

* To be issued.

OPEN-ENDED WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women [5] (E/CN.6/1996/10 and Corr.1, and Add.1 and 2)

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Executive Board of UNDP and UNFPA

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

United Nations Children's Fund

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (E/CN.6/1996/1) [2]

3. Suivi de la quatrième Conférence sur les femmes (E/CN.6/1996/2, 3*, 4, 5, 6, 7*, 8, 9, 11, 12*. 13 et 14 et E/CN.6/1996/CRP.1, 2* et 3*) [3]

* À paraître.

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 4

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5] (E/CN.6/1996/10 et Corr.1, et Add.1 et 2)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 11 March 1996

NON-ALIGNED MOVEMENT
(on Disarmament Commission issues)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

There will be a closed meeting of the Secretary-General's Advisory Group on the Habitat II Conference on Monday, 11 March 1996, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Announcement

As from Monday, 4 March 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 11 mars 1996

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur les questions relatives à la Commission du désarmement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Le Groupe consultatif du Secrétaire général sur la Conférence Habitat II tiendra une réunion privée le lundi 11 mars 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Avis

À partir du lundi 4 mars 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 18 March 1996 for a two week period in order to consider the following agenda items: 114 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 116 (Programme budget for the biennium 1996-1997), 120 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 128 (Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence-Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces Headquarters Force), 136 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 138 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 160 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994), 167 (Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina), 168 (Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium) and 169 (Financing of the United Nations Preventive Deployment Force).

The status of documentation paper for the first part of the resumed fiftieth session is available at the Secretariat of the Fifth Committee (Room S-2700G).

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its resumed organizational session on Wednesday, 13 March 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

Regional groups concerned are urged to expedite their nominations of candidates to the 1996 Bureau of the Commission.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will meet from 1 to 26 April 1996. Delegations wishing to submit proposals for inclusion in the Committee's report are requested to do so by Wednesday, 20 March. All proposals can be sent to the Secretary of the Special Committee on Peace-keeping Operations (Room S-3727G).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la reprise de session de la CINQUIÈME COMMISSION commencera le lundi 18 mars 1996 et durera deux semaines pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 114 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 116 (Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997), 120 (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 128 (Financement de la Force de protection des Nations Unies, de l'Opération des Nations Unies pour le rétablissement de la confiance en Croatie, de la Force de déploiement préventif des Nations Unies et du Quartier général des Forces de paix des Nations Unies), 136 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 138 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 160 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994), 167 (Financement de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine), 168 (Financement de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, le Baranja et le Srem occidental) et 169 (Financement de la Force de déploiement préventif des Nations Unies).

Le document sur l'état de la documentation pour la première partie de la reprise de la session est disponible au secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2700G).

* * *

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT reprendra sa session d'organisation le mercredi 13 mars 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

Les groupes régionaux concernés sont priés de procéder rapidement à la désignation de leurs candidats au Bureau de la Commission pour 1996.

* * *

Le COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX se réunira du 1er au 26 avril 1996. Les délégations qui souhaitent soumettre des propositions pour inclusion dans le rapport du Comité sont priées de le faire d'ici le mercredi 20 mars. Toutes les propositions peuvent être envoyées au Secrétaire du Comité spécial des opérations de maintien de la paix (bureau S-3727G).

Delegations wishing to attend as observers should indicate this in writing to the attention of the Secretary (fax: 963-9222; Room S-3727G).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the OPEN-ENDED AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 11-22 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 11 March, at 10 a.m. in Conference Room XX. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/IPF/1996/1.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The second regular session of 1996 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 25 to 29 March 1996, in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.6.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 15 March 1996.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its second regular session (9-12 April 1996) will take place on Wednesday, 20 March 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

Les délégations désirant participer en tant qu'observateurs sont priées de le faire savoir par écrit au Secrétaire (télécopieur : 963-9222; bureau S-3727G).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La quarantième session de la COMMISSION DE LA CONDITION

La deuxième session du GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE aura lieu au Palais des Nations à Genève du 11 au 22 mars 1996. La première séance se tiendra le lundi 11 mars à 10 heures dans la salle de conférence XX. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/IPF/1996/1.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La deuxième session ordinaire de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Programme des Nations Unies pour la population aura lieu du 25 au 29 mars 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1996/L.6.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer les pouvoirs de leurs représentants au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 15 mars 1996.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information préalable à la session sur les grandes questions soumises au Conseil d'administration de l'UNICEF à sa deuxième session (9-12 avril 1996) aura lieu le mercredi 20 mars 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 8 March 1996

SECURITY COUNCIL

3640th meeting

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (S/1996/149)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Rwanda, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1996/177, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Rwanda.

A statement was also made by the representative of Italy, speaking on behalf of the member States of the European Union and Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Latvia, Malta, Poland, Romania and Slovakia.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1996/177) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of Chile, Germany, the United Kingdom, the Russian Federation, the Republic of Korea, Guinea-Bissau, China, Poland, Indonesia and Honduras.

Decision: The draft resolution (S/1996/177) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1050 (1996).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, the United States and Egypt, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Botswana.

Vendredi 8 mars 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3640e séance

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (S/1996/149)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Rwanda à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution portant la cote S/1996/177, préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Rwanda.

Une déclaration est faite par le représentant de l'Italie, parlant au nom des États de l'Union européenne, et de la Bulgarie, de la République thèque, de l'Estonie, de la Lettonie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie et de la Slovaquie.

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1996/177).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Chili, Allemagne, Royaume-Uni, Fédération de Russie, République de Corée, Guinée-Bissau, Chine, Pologne, Indonésie et Honduras.

Décision : Le projet de résolution (S/1996/177) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1050 (1996).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, des États-Unis et de l'Égypte, et par le Président en qualité de représentant du Botswana.

United Nations Convention of the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Fourth meeting — 8th and 9th plenary meetings

NOTE: The summary of the 8th and 9th plenary meetings of the Meeting of the States Parties will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/49).

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Quatrième réunion — 8e et 9e séances plénières

NOTE : L'aperçu des 8e et 9e séances plénières de la Réunion des États parties paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/49).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE — 9th meeting

Organization of work

The representatives of Italy (on behalf of the European Union), Germany, the United States, Colombia and Morocco, as well as the observer for Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China) made statements.

Financial resources and mechanisms [3]

The Working Group began its discussion of the draft report under this item and heard statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), Mexico, the United States, Japan, India, Australia, Canada, Brazil, Germany and Benin, as well as by the observers for Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Norway and Indonesia.

Adoption of the report of the Working Group [5]

The Working Group adopted its report.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), the United States and Benin and by the observer for Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China).

Closure of the session

The Chairman made a concluding statement and declared the session of the Working Group of the Commission closed.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES — 9e séance

Organisation des travaux

Les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Allemagne, des États-Unis, de la Colombie et du Maroc, ainsi que l'observateur du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) prennent la parole.

Sources et mécanismes de financement [3]

Le Groupe de travail commence le débat sur le rapport au titre de cette question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Italie (au nom de l'Union européenne), Mexique, États-Unis, Japon, Inde, Australie, Canada, Brésil, Allemagne et Bénine, ainsi que des observateurs du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Norvège et de l'Indonésie.

Adoption du rapport du Groupe de travail [5]

Le Groupe de travail adopte son rapport.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), des États-Unis et du Bénin, ainsi que par l'observateur du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la session du Groupe de travail de la Commission.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *March* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Tunisia
H.E. Mr. Slaheddine Abdellah

Asian States:
Fiji
H.E. Mr. Poseci W. Bune

Eastern European States:
Bosnia and Herzegovina
H.E. Mr. Muhammed Sacirbey

Latin American and Caribbean States:
Costa Rica
H.E. Mr. Fernando Berrocal Soto

Western European and Other States:
Sweden
H.E. Mr. Peter Osvald

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mars* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Tunisie
S.E. M. Slaheddine Abdellah

États d'Asie :
Fidji
S.E. M. Poseci W. Bune

États d'Europe orientale :
Bosnie-Herzégovine
S.E. M. Muhammed Sacirbey

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Costa Rica
S.E. M. Fernando Berrocal Soto

États d'Europe occidentale et autres États :
Suède
S.E. M. Peter Osvald

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-03517

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

MONDAY, 11 MARCH 1996 — No. 1996/48/Add.1 — LUNDI 11 MARS 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Addendum

Additif

Monday, 11 March 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultation Room

UNSCOM

Other matters

* * *

Announcement

As from Monday, 4 March 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Lundi 11 mars 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Commission spéciale des Nations Unies

Questions diverses

* * *

Avis

À partir du lundi 4 mars 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-05847

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 12 MARCH 1996 No. 1996/49 MARDI 12 MARS 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 12 March 1996

Mardi 12 mars 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1996/171)

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Angola (S/1996/171)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

The list of speakers for the resumed session of the General Assembly to examine the question of public administration and development, to be held from Monday, 15 April to Friday, 19 April 1996, is now open. To inscribe on the list of speakers, please contact the Secretariat of the General Assembly at 963-5063.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs pour la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale afin d'examiner la question de l'administration publique et du développement, qui se tiendra du lundi 15 au vendredi 19 avril 1996, est ouverte. Pour les inscriptions sur la liste des orateurs, prière de contacter le secrétariat de l'Assemblée générale au 963-5063.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Third substantive session

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Troisième session de fond

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	17e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Support Account for Peace-keeping Operations

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON POST ADJUSTMENT

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL DES AJUSTEMENTS

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women (E/CN.6/1996/2, 3, 4, 5, 6, 7*, 8, 9, 11, 12, 13 and 14 and E/CN.6/1996/CRP.1, 2 and 3) [3]

OPEN-ENDED WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women [5] (E/CN.6/1996/10 and Corr.1, and Add.1 and 2)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarantième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la quatrième Conférence sur les femmes (E/CN.6/1996/2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13 et 14 et E/CN.6/1996/CRP.1, 2 et 3) [3]

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 4

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5] (E/CN.6/1996/10 et Corr.1, et Add.1 et 2)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 12 March 1996

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Announcement

As from Monday, 4 March 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 12 mars 1996

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Avis

À partir du lundi 4 mars 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 18 March 1996 for a two week period in order to consider the following agenda items: 114 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 116 (Programme budget for the biennium 1996-1997), 120 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 128 (Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence-Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces Headquarters Force), 136 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 138 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 160 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994), 167 (Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina), 168 (Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium) and 169 (Financing of the United Nations Preventive Deployment Force).

The status of documentation paper for the first part of the resumed fiftieth session is available at the Secretariat of the Fifth Committee (Room S-2700G).

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its resumed organizational session on Wednesday, 13 March 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

Regional groups concerned are urged to expedite their nominations of candidates to the 1996 Bureau of the Commission.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will meet from 1 to 26 April 1996. Delegations wishing to submit proposals for inclusion in the Committee's report are requested to do so by Wednesday, 20 March. All proposals can be sent to the Secretary of the Special Committee on Peacekeeping Operations (Room S-3727G).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la reprise de session de la CINQUIÈME COMMISSION commencera le lundi 18 mars 1996 et durera deux semaines pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 114 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 116 (Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997), 120 (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 128 (Financement de la Force de protection des Nations Unies, de l'Opération des Nations Unies pour le rétablissement de la confiance en Croatie, de la Force de déploiement préventif des Nations Unies et du Quartier général des Forces de paix des Nations Unies), 136 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 138 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 160 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994), 167 (Financement de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine), 168 (Financement de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, le Baranja et le Srem occidental) et 169 (Financement de la Force de déploiement préventif des Nations Unies).

Le document sur l'état de la documentation pour la première partie de la reprise de la session est disponible au secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2700G).

* * *

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT reprendra sa session d'organisation le mercredi 13 mars 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

Les groupes régionaux concernés sont priés de procéder rapidement à la désignation de leurs candidats au Bureau de la Commission pour 1996.

* * *

Le COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX se réunira du 1er au 26 avril 1996. Les délégations qui souhaitent soumettre des propositions pour inclusion dans le rapport du Comité sont priées de le faire d'ici le mercredi 20 mars. Toutes les propositions peuvent être envoyées au Secrétaire du Comité spécial des opérations de maintien de la paix (bureau S-3727G).

Delegations wishing to attend as observers should indicate this in writing to the attention of the Secretary (fax: 963-9222; Room S-3727G).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will hold informal consultations on Friday, 15 March 1996, at 3 p.m. in Conference Room 6 to discuss "A Revised approach for the allocation of UNFPA Resources to Country Programmes" (document DP/FPA/1996/15).

The second regular session of 1996 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 25 to 29 March 1996, in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.6.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 15 March 1996.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its second regular session (9-12 April 1996) will take place on Wednesday, 20 March 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

Les délégations désirant participer en tant qu'observateurs sont priées de le faire savoir par écrit au Secrétaire (télécopieur : 963-9222; bureau S-3727G).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendront des consultations officieuses le vendredi 15 mars 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 6 pour examiner "Une nouvelle méthode d'allocation des ressources du FNUAP aux programmes de pays" (document DP/FPA/1996/15).

La deuxième session ordinaire de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 25 au 29 mars 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1996/L.6.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer les pouvoirs de leurs représentants au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 15 mars 1996.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information préalable à la session sur les grandes questions soumises au Conseil d'administration de l'UNICEF à sa deuxième session (9-12 avril 1996) aura lieu le mercredi 20 mars 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 8 March 1996

United Nations Convention of the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Fourth meeting — 8th plenary meeting

The President made a statement. He introduced document SPLOS/WP.3 containing he revised draft initial budget for the International Tribunal for the Law of the Sea and document SPLOS/CRP.6 containing decisions to be taken by the Meeting of States Parties regarding the budget of the International Tribunal for the Law of the Sea.

The Meeting of States Parties in its review made some changes and adopted the decisions in document SPLOS/CRP.6 on the basis of document SPLOS/WP.3 and approved the annexes thereto.

The Meeting also considered and adopted the report of the Credentials Committee contained in document SPLOS/7.

Statements were made by the representatives of Germany, Indonesia, Jamaica, Mexico, the Philippines, Tunisia, Japan, Israel, the Netherlands, the United States and the United Kingdom.

9th plenary meeting

The Meeting discussed the Draft Agreement on the Privileges and Immunities for the International Tribunal on the Law of the Sea and decided that due to the complicated nature of the Draft Agreement, the Secretariat should prepare a revision with annotations to certain provisions which should be discussed at the next Meeting of the States Parties.

Organization of work

The Meeting decided to extend the Meeting that is scheduled to take place from 24 July to 2 August 1996, subject to confirmation by the Committee on Conferences. On that basis, the Meeting of States Parties that was scheduled to take place from 6 to 10 May 1996 was cancelled.

Statements were made by the representatives of Belize and Cameroon.

Vendredi 8 mars 1996

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Quatrième réunion — 8e séance plénière

Le Président fait une déclaration. Il présente le document SPLOS/WP.3, contenant un projet de budget initial révisé pour le Tribunal international du droit de la mer, et le document SPLOS/CRP.6, contenant des décisions qui seront prises par la Réunion des États parties concernant le budget du Tribunal international du droit de la mer.

La Réunion des États parties, lors de son examen, apporte des modifications et adopte des décisions figurant dans le document SPLOS/CRP.6 sur la base du document SPLOS/WP.3 et approuve les annexes y relatives.

La Réunion examine et adopte le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs (SPLOS/7).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, de l'Indonésie, de la Jamaïque, du Mexique, des Philippines, de la Tunisie, du Japon, d'Israël, des Pays-Bas, des États-Unis et du Royaume-Uni.

9e séance plénière

La Réunion examine le Projet d'accord sur les privilèges et immunités pour le Tribunal international du droit de la mer et décide qu'en raison de la nature complexe du projet d'accord, le secrétariat établira une version révisée avec des annotations à certaines dispositions qui sera examinée à la prochaine Réunion des États parties.

Organisation des travaux

La Réunion décide de prolonger la Réunion qui doit avoir lieu du 24 juillet au 2 août 1996, sous réserve de la confirmation du Comité des conférences. Sur cette base, la Réunion des États parties prévue du 6 au 10 mai 1996 est annulée.

Des déclarations sont faites par les représentants du Belize et du Cameroun.

Monday, 11 March 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Fortieth session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairperson of the thirty-ninth session of the Commission, Patricia Licuanan (Philippines), opened the session and made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Sharon Brennen-Haylock (Bahamas) Chairperson of the Commission.

The Chairperson made a statement.

The Commission also elected by acclamation Karin Stoltenberg (Norway) as Vice-Chairperson.

The Commission postponed the election of the remaining members of the Bureau to a future meeting.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Chairperson made a statement.

Statements were made by the representatives of the Dominican Republic, Swaziland and Cuba and by the observer for Nigeria as well as by the Secretary, who responded to points raised.

The Commission then adopted its provisional agenda and approved its organization of work, as contained in document E/CN.6/1996/1.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [3]

The Commission began consideration of the item and heard statements by the Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and Assistant Secretary-General and the Director of the Division for the Advancement of Women.

The representative of Italy made a statement on behalf of the European Union and Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Romania and Slovakia.

The representative of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women made a statement.

Lundi 11 mars 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarantième session — 1re séance

Ouverture de la session

La Présidente de la trente-neuvième session de la Commission, Patricia Licuanan (Philippines), ouvre la session et fait une déclaration.

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Sharon Brennen-Haylock (Bahamas) Présidente de la Commission.

La Présidente prend la parole.

Par acclamation, la Commission élit également Karin Stoltenberg (Norvège) Vice-Présidente.

La Commission reporte l'élection des autres membres du Bureau à une séance ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Présidente fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République dominicaine, du Swaziland et de Cuba, par l'observateur du Nigéria et par la Secrétaire, qui répond aux questions soulevées.

La Commission adopte ensuite son ordre du jour provisoire et approuve l'organisation de ses travaux, figurant dans le document E/CN.6/1996/1.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : Mesures pour l'égalité, le développement et la paix [3]

La Commission commence l'examen de la question et entend des déclarations de la Conseillère spéciale du Secrétaire général sur la condition de la femme et Sous-Secrétaire générale et de la Directrice de la Division de la promotion de la femme.

Le représentant de l'Italie fait une déclaration au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Roumanie et de la Slovaquie.

Le représentant de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme.

2nd meeting

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Ljudmila Boskova (Bulgaria) as Vice-Chairperson and Sweeya Santipitaks (Thailand) as Rapporteur.

Working group to consider an optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Commission agreed to designate the Vice-Chairperson of the Commission, Karin Stoltenberg (Norway), as acting Chairperson of the working group pending final designation of a chairperson.

Working group on Communications on the Status of Women

The Commission was informed that Tadi Karam (Lebanon) had been designated to serve as a member of the working group.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Namibia, the Dominican Republic and Mali.

Statements were also made by the representatives of UNICEF, ILO, WHO, UNESCO and UNIDO.

The representatives of the United Nations High Commissioner for Refugees and the Centre for Human Rights made statements.

Statements were also made by the observers for Women's Environment and Development Organization and the Committee of the Conference on NGO's (non-governmental organizations).

OPEN-ENDED WORKING GROUP — 1st meeting

Opening of the meeting

The acting Chairperson opened the meeting and made a statement.

The Director of the Division for the Advancement of Women made an introductory statement.

Briefing

A briefing was given by Mr. Rajsoomer Lallah, Chief Justice (retired) of Mauritius and member of the Committee on Human Rights followed by a question and answer period

2e séance

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Ljudmila Boskova (Bulgarie) Vice-Présidente et Sweeya Santipitaks (Thaïlande) Rapporteur.

Groupe de travail chargé d'élaborer un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

La Commission décide de nommer la Vice-Présidente de la Commission, Karin Stoltenberg (Norvège), Présidente par intérim du Groupe de travail en attendant la nomination d'un président.

Groupe de travail des communications sur la condition de la femme

La Commission est informée que Tadi Karam (Liban) a été nommé membre du Groupe de travail.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : mesures pour l'égalité, le développement et la paix [3]

La Commission poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Namibie, de la République dominicaine et du Mali.

Des déclarations sont faites également par les représentants de l'UNICEF, de l'OIT, de l'OMS, de l'UNESCO et de l'ONUDI.

Les représentants du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés et du Centre pour les droits de l'homme prennent la parole.

Les observateurs de Women's Environment and Development Organization et du Comité de la Conférence des ONG (organisations non gouvernementales).

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE — 1re séance

Ouverture de la séance

La Présidente par intérim ouvre la séance et fait une déclaration.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme fait une déclaration liminaire.

Réunion d'information

M. Rajsoomer Lallah, Chief Justice (en retraite) de Maurice et membre du Comité des droits de l'homme, fait un exposé, suivi d'un échange de questions et de réponses,

in which the delegations of Ghana, Sweden, the Netherlands, Italy, Algeria, Japan, Colombia, France, Denmark and Finland took part.

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The open-ended Working Group began its consideration of the item.

General exchange of views

Statements were made by the representatives of Japan, Italy (on behalf of the European Union), the Republic of Korea and South Africa.

The acting Chairperson made a statement.

auquel participent les délégations du Ghana, de la Suède, des Pays-Bas, de l'Italie, de l'Algérie, du Japon, de la Colombie, de la France, du Danemark et de la Finlande.

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5]

Le Groupe de travail à composition non limitée commence l'examen de la question.

Débat général

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée et de l'Afrique du Sud.

La Présidente par intérim prend la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement to establish the South Centre, opened for signature at Geneva on 1 September 1994

Ratification: Malawi (11 March 1996)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre Sud, ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

Ratification : Malawi (11 mars 1996*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: United Republic of Tanzania (8 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : République-Unie de Tanzanie (8 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-05352

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 13 MARCH 1996 No. 1996/50 MERCREDI 13 MARS 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 13 March 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Croatia (S/1996/180)

Other matters

Mercredi 13 mars 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Croatie (S/1996/180)

Questions diverses

Announcement

A formal meeting of the Security Council will be held on Friday, 15 March 1996, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, to consider the situation in Somalia.

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra une réunion officielle le vendredi 15 mars 1996 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de séucrité pour examiner la situation en Somalie.

GENERAL ASSEMBLY

The list of speakers for the resumed session of the General Assembly to examine the question of public administration and development, to be held from Monday, 15 April, to Friday, 19 April 1996, is now open. To inscribed on the list of speakers, please contact the Secretariat of the General Assembly at 963-5063.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs pour la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale afin d'examiner la question de l'administration publique et du développement, qui se tiendra du lundi 15 au vendredi 19 avril 1996, est ouverte. Pour les inscriptions sur la liste des orateurs, prière de contacter le secrétariat de l'Assemblée générale au 963-5063.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Third substantive session

10 a.m. 1 p.m.	18th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	19th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

DISARMAMENT COMMISSION

Resumed organizational session

10.30 a.m.- 1 p.m.	198th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	199th meeting	Conference Room 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Support Account for Peace-keeping Operations
2. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON POST ADJUSTMENT

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Troisième session de fond

10 heures à 13 heures	18e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	19e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Reprise de la session d'organisation

10 h 30 à 13 heures	198e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	199e séance	Salle de conférence 2

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix
2. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL DES AJUSTEMENTS

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern: poverty (E/CN.6/1996/CRP.3) [3 (c) (i)]

Panel of experts: presentation and dialogue

3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern: poverty (E/CN.6/1996/CRP.3) [3 (c) (i)]

Dialogue with representatives of organizations of the United Nations system, including the Bretton Woods institutions

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarantième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : la pauvreté (E/CN.6/1996/CRP.3) [3 c) i)]

Table ronde d'experts : présentation et dialogue

15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : la pauvreté (E/CN.6/1996/CRP.3) [3 c) i)]

Dialogue avec les représentants d'organisations du système des Nations Unies, y compris les institutions Bretton Woods

OPEN-ENDED WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 4

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women [5] (E/CN.6/1996/10 and Corr.1, and Add.1 and 2)

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 4

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5] (E/CN.6/1996/10 et Corr.1, et Add.1 et 2)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 13 March 1996

NON-ALIGNED MOVEMENT
(on Disarmament Commission issues)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room D

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 13 mars 1996

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur les questions relatives à la Commission du désarmement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Panel

A panel on the links between the Convention on the Rights of the Child and the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) will be held *today*, 13 March 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 1. The meeting is organized by the Division for the Advancement of Women, the Centre for Human Rights, the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur les liens entre la Convention relative aux droits de l'enfant et la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes aura lieu *aujourd'hui*, 13 mars 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 1. La réunion est organisée par la Division de la promotion de la femme, le Centre pour les droits de l'homme, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM).

*

* *

*

* *

Announcement

As from Monday, 4 March 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du lundi 4 mars 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 18 March 1996, at 3 p.m. in Conference Room 3. The programme of work for the 46th meeting, as approved by the Bureau of the Committee, will be as follows: 1. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [114]: Implementation of procurement reform in the United Nations Secretariat (A/C.5/50/13/Rev.1 and A/50/7/Add.13); 2. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116]: (a) Report on unforeseen and extraordinary expenses (A/C.5/50/30); (b) Special representatives, envoys and related positions (A/C.5/49/50 and A/50/7/Add.2); (c) Activities of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions during the forty-ninth session of the General Assembly (A/50/489); and (d) Conditions of service and compensation for officials, other than Secretariat officials, serving the General Assembly, the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions and the International Civil Service Commission (A/C.5/50/12 and A/C.5/50/55*).

Delegations wishing to participate in the debate on item 114 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations) are kindly requested to inscribe their names with the Secretary of the Committee (Ext. 0542).

The tentative programme of work of the Committee for the first week of the resumed session (18-22 March), as well as the the status of documentation paper for the first part of the resumed fiftieth session, are available at the Secretariat of the Fifth Committee (S-2700F).

---

* To be issued.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will meet from 1 to 26 April 1996. Delegations wishing to submit proposals for inclusion in the Committee's report are requested to do so by Wednesday, 20 March. All proposals can be sent to the Secretary of the Special Committee on Peacekeeping Operations (Room S-3727G).

Delegations wishing to attend as observers should indicate this in writing to the attention of the Secretary (fax: 963-9222; Room S-3727G).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la reprise de session de la CINQUIÈME COMMISSION commencera le lundi 18 mars 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le programme de travail de la 46e séance, tel qu'il a été approuvé par le bureau de la Commission, sera le suivant : 1. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [114] : Mise en oeuvre de la réforme des achats du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (A/C.5/50/13/Rev.1 et A/50/7/Add.13); 2. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116] : a) Rapport sur les dépenses imprévues et extraordinaires (A/C.5/50/30); b) Représentants spéciaux, envoyés et autres personnalités exerçant des fonctions comparables (A/C.5/49/50 et A/50/7/Add.2); c) Activités du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires pendant la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale (A/50/489); et d) Conditions d'emploi et rémunération des personnes, autres que des fonctionnaires du Secrétariat, qui sont au service de l'Assemblée générale, du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires et de la Commission de la fonction publique internationale (A/C.5/50/12 et A/C.5/50/55*)

Les délégations qui désirent participer au débat sur le point 114 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies) sont priées de s'inscrire auprès du Secrétaire de la Commission (poste tél. 0542).

Le programme de travail provisoire de la Commission pour la première partie de la reprise de session (18-22 mars 1996), ainsi que le document sur l'état de la documentation pour la première partie de la reprise de la cinquantième session est disponible au secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2700G).

---

* À paraître.

* * *

Le COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX se réunira du 1er au 26 avril 1996. Les délégations qui souhaitent soumettre des propositions pour inclusion dans le rapport du Comité sont priées de le faire d'ici le mercredi 20 mars. Toutes les propositions peuvent être envoyées au Secrétaire du Comité spécial des opérations de maintien de la paix (bureau S-3727G).

Les délégations désirant participer en tant qu'observateurs sont priées de le faire savoir par écrit au Secrétaire (télécopieur : 963-9222; bureau S-3727G).

* * *

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will hold informal consultations on Friday, 15 March 1996, at 3 p.m. in Conference Room 6, to discuss "A revised approach for the allocation of UNFPA resources to country programmes" (document DP/FPA/1996/15).

The second regular session of 1996 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 25 to 29 March 1996, in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.6.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 15 March 1996.

* *

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses le vendredi 15 mars 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 6 pour examiner "Une nouvelle méthode d'allocation des ressources du FNUAP aux programmes de pays" (document DP/FPA/1996/15).

La deuxième session ordinaire de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 25 au 29 mars 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1996/L.6.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer les pouvoirs de leurs représentants au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 15 mars 1996.

* *

* *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its second regular session (9-12 April 1996) will take place on Wednesday, 20 March 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

* *

* *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information préalable à la session sur les grandes questions soumises au Conseil d'administration de l'UNICEF à sa deuxième session (9-12 avril 1996) aura lieu le mercredi 20 mars 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on an Agenda for Development)* on Thursday, 14 March 1996, at 10 a.m. in Conference Room 7.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the financial situation of the United Nations)* on Thursday, 14 March 1996, at 3 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 *(sur un Agenda pour le développement)* aura lieu le jeudi 14 mars 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 *(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* aura lieu le jeudi 14 mars 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

ANNOUNCEMENT

The background paper for the ad hoc open-ended working group of the Economic and Social Council on the need to harmonize and improve United Nations information systems for optimal utilization and accessibility by All States, entitled "Review of information services provided to Permanent and Observer Missions of the United Nations: present situation and plans for enhanced services", will be available for delegations as of *today*, 13 March 1996, at 12 noon, in Secretariat room 2994. The next meeting of the open-ended working group will be held on Monday, 18 March 1996, at 10 a.m. in Conference Room 7.

AVIS

Le document d'information du groupe de travail spécial à composition non limitée du Conseil économique et social sur le besoin d'harmoniser et d'améliorer les systèmes d'information des Nations Unies pour utilisation et accessibilité optimales par tous les États, intitulé "Examen des services d'information fournis aux Missions permanentes et aux Missions d'observation : situation actuelle et plans pour renforcer les services", sera disponible aux délégations à partir d'*aujourd'hui* 13 mars 1996 à midi dans le bureau 2994 du Secrétariat. La prochaine séance du groupe de travail à composition non limitée aura lieu le lundi 18 mars 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 12 March 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Fortieth session — 3rd meeting

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Rafika Khouini (Tunisia) as Vice-Chairperson.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Algeria, China, Portugal, the Republic of Korea, Mexico, the Russian Federation, Japan, Cuba, Ecuador, the Philippines and Austria and the observers for Ghana, Pakistan, Canada and Honduras.

Statements were made by the observers for Palestine and the Organization of American States.

Statements were also made by the representatives of UNDP and the United Nations Development Fund for Women.

The observers for the International Council of Women and the Inter-Parliamentary Union, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, also made statements.

4th meeting

Follow-up to the Fourth World Conference on Women [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Brazil, the United States, Tunisia, Australia, Indonesia, the Bahamas, Belarus, Kenya, Congo, Cyprus, Chile, India, Guinea, Guinea-Bissau, Thailand, the Islamic Republic of Iran and the Sudan and the observers for Côte d'Ivoire, the Syrian Arab Republic, New Zealand, Israel, Canada (on behalf of the CANZ group), the United Republic of Tanzania and Kazakstan.

The observer for the Organization of African Unity made a statement.

A statement was made by the representative of the FAO.

Mardi 12 mars 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarantième session — 3e séance

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Rafika Khouini (Tunisie) Vice-Présidente.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes [3]

La Commission poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des pays ci-après : Algérie, Chine, Portugal, République de Corée, Mexique, Fédération de Russie, Japon, Cuba, Équateur, Philippines et Autriche, ainsi que des observateurs du Ghana, du Pakistan, du Canada et du Honduras.

Les observateurs de la Palestine et de l'Organisation des États américains prennent la parole.

Les représentants du PNUD et du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme interviennent.

Les observateurs du Conseil international des femmes et de l'Union interparlementaire, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, font aussi des déclarations.

4e séance

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes [3]

La Commission poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des pays ci-après : Brésil, États-Unis, Tunisie, Australie, Indonésie, Bahamas, Bélarus, Kenya, Congo, Chypre, Chili, Inde, Guinée, Guinée-Bissau, Thaïlande, République islamique d'Iran et Soudan, ainsi que des observateurs de la Côte d'Ivoire, de la République arabe syrienne, de la Nouvelle-Zélande, d'Israël, du Canada (au nom du Groupe CANZ), de la République-Unie de Tanzanie et du Kazakstan.

L'observateur de l'Organisation de l'unité africaine prend la parole.

Le représentant de la FAO intervient.

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Vice-Chairperson of the Commission, Karin Stoltenberg (Norway) was designated Chairperson of the Working Group.

Working group on Communications on the Status of Women

The Commission was informed that Sabria Boukadoum (Algeria) had been designated to serve as a member of the Working Group.

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

La Vice-Présidente, Karin Stoltenberg (Norvège) est nommé Président du Groupe de travail.

Groupe de travail des communications relatives à la condition de la femme

La Commission est informée que Sabria Boukadoum (Algérie) a été nommé membre du Groupe de travail.

OPEN-ENDED WORKING GROUP — 2nd meeting

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Open-ended Working Group continued its consideration of the item.

General exchange of views

Statements were made by the representatives of the Netherlands, the Philippines, Argentina, Ghana, France, Tunisia, Spain, Sweden, Colombia, Malaysia, Italy, Mexico, Cuba, Finland, Japan, Chile, Algeria, Viet Nam, Lesotho, China, New Zealand, Mali and Turkey.

The Chairperson of the Committee on the Elimination of Discrimination Against Women made a statement in response to questions raised, followed by statements of the representatives of the Netherlands, Sweden and Belgium.

The representative of the Division for the Advancement of Women made a statement.

3rd meeting

The Open-ended Working Group continued its consideration of the item.

Organization of Work

The acting Chairperson made a statement.

Statements were made by the representatives of Ghana, Canada, Mali, Belgium, Colombia, the Philippines, Austria and Algeria.

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE — 2e séance

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5]

Le Groupe de travail à composition non limitée poursuit l'examen de la question.

Débat général

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pays-Bas, Philippines, Argentine, Ghana, France, Tunisia, Espagne, Suède, Colombie, Malaisie, Italie, Mexique, Cuba, Finlande, Japon, Chili, Algérie, Viet Nam, Lesotho, Chine, Nouvelle-Zélande, Mali et Turquie.

La Présidente du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes répond aux questions soulevées. Les représentants des Pays-Bas, de la Suède et de la Belgique prennent la parole.

Le représentant de la Division de la promotion de la femme intervient.

3e séance

Le Groupe de travail à composition non limitée poursuit l'examen de la question.

Organisation des travaux

La Présidente par intérim fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana, du Canada, du Mali, de la Belgique, de la Colombie, des Philippines, de l'Autriche et de l'Algérie.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUS-TAINABLE DEVELOPMENT

OPEN-ENDED AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS
Second session — 1st meeting
United Nations Office at Geneva

Opening of the session

The session was opened by the Co-Chairman of the Open-ended Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests, Mr. N.R. Krishnan (India).

The Director of the Division for Sustainable Development made an introductory statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Election of officers

The Panel elected by acclamation, Mr. Manuel Rodriguez (Colombia), the remaining Vice-Chairman.

The Panel adopted the agenda as contained in document E/CN.17/IPF/1996/1 and the programme of work, following statements by the representatives of the United States, Australia and Brazil.

* * *

Statements were made by the representatives of the United States, Italy (on behalf of the European Union), Australia, Canada and Brazil.

Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2]

The Panel began its discussion of the item.

The representative of the United Nations Development Programme introduced document E/CN.17/IPF/1996/2 (programme element I.2).

Statements were made by the representatives of Australia, Colombia, China, Finland, the United States, Zimbabwe, Peru, Papua New Guinea, Poland, Canada, Japan, Italy (on behalf of the European Union), Iran (Islamic Republic of), Uganda, as well as by the observers for the Republic of Korea, New Zealand, Chile and Ecuador.

2nd meeting

Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS
Deuxième session — 1re séance
Office des Nations Unies à Genève

Ouverture de la session

La session est ouverte par le Coprésident du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts, M. N.R. Krishnan (Inde).

Le Directeur de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Élection du bureau

Par acclamation, le Groupe élit M. Manuel Rodriguez (Colombie), Vice-Président.

Le Groupe adopte son ordre du jour figurant dans le document E/CN.17/IPF/1996/1 et le programme de travail, à l'issue des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Australie et du Brésil.

* * *

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Australie, du Canada et du Brésil.

Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2]

Le Groupe commence l'examen de la question.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement présente le document E/CN.17/IPF/1996/2 (élément de programme I.2).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Australie, Colombie, Chine, Finlande, États-Uniss, Zimbabwe, Pérou, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pologne, Canada, Japon, Italie (au nom de l'Union européenne), Iran (République islamique d') et Ouganda, ainsi que par les observateurs de la République de Corée, de la Nouvelle-Zélande, du Chili et de l'Équateur.

2e séance

Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts de la Conférence des Nations Unies

national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2]

The Panel continued its discussion of the item and heard statements by the representatives of Germany, Switzerland, Canada, Italy (on behal of the European Union), India, Malaysia, the United Kingdom, Brazil, France, the United States and Sweden, as well as by the observers for Turkey, Indonesia and Norway.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: Green Earth Organization, Friends of the Earth, IUCN and Netherlands National Committee for IUCN.

The Assistant Director-General for Forestry of the Food and Agriculture Organization of the United Nations introduced document E/CN.17/IPF/1996/3 (programme element I.4).

sur l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2]

Le Groupe poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de l'Allemagne, de la Suisse, du Canada, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Inde, de la Malaisie, du Royaume-Uni, du Brésil, de la France, des États-Unis et de la Suède, ainsi que par les observateurs de la Turquie, de l'Indonésie et de la Norvège.

Des déclarations sont faites également par les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Green Earth Organization, Amis de la Terre, IUCN et Comité national des Pays-Bas pour IUCN.

Le Directeur général adjoint pour la forestrie de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture présente le document E/CN.17/IPF/1996/3 (élément de programme I.4).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Pakistan (12 March 1996)*

Amendment to article 20, paragraph (1) of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women, Adopted at the eight meeting of the States parties on 22 May 1995

Acceptance: Denmark (12 March 1996)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Kuwait (8 March 1996)*

International Convention on the Protection of the Rights of all Migrant Workers and Members of their Families, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1990

Accession: Sri Lanka (11 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Pakistan (12 mars 1996*)

Amendment au paragraphe 1 de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adopté à la huitième réunion des Etats parties le 22 mai 1995

Acceptation : Danemark (12 mars 1996*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Koweït (8 mars 1996*)

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille, adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 18 décembre 1990

Adhésion : Sri Lanka (11 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendments to articles 3 (5) and 9 (8) of the Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity, adopted by the General Assembly of the Telecommunity on 29 November 1991

Ratification: Australia (11 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendements aux articles 3 (5) et 9 (8) des Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique, adoptés par l'Assemblée générale de la Télécommunauté le 29 novembre 1991

Ratification : Australie (11 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-05353